

Hector has a date (Part 1)



From: BBC Extra English

 English

 Français

Dear Dream Date.

My name is Annie!

I'm 19 and I love animals,

and...

and...

and I love chocolate.

Chocolate ice cream, chocolate cake,

boxes of chocolate, chocolate mousse...

- What are you doing, Annie?

- Nothing!

What's this?

'Dream date, make my dream come true!'

- Oh, how did that get there?

- How sweet!

Let's go. Look left.

Right. One, two, three, four, left.

- Hector!

- And right.

- Hector.

- Oh, hi, Bridget.

Cher Rendez-vous de Rêve.

Je m'appelle Annie !

J'ai 19 ans et j'adore les animaux,

et...

et...

et j'adore le chocolat.

Glace au chocolat, gâteau au chocolat,

boîtes de chocolats, mousse au chocolat...

- Que fais-tu, Annie ?

- Rien !

Qu'est-ce que c'est ?

« Rendez-vous de rêve, fais de mon rêve une réalité ! »

- Oh, comment c'est arrivé là ?

- C'est mignon !

Allons-y. Regarde à gauche.

Droite. Un, deux, trois, quatre, gauche.

- Hector !

- Et droite.

- Hector.

- Oh, salut, Bridget.

- And up...

- And up!

And up...and down...

Oh, well, keep going, Hector.

Oh, I see Hector found

Cindy's 101 Top Exercises, then.

Yes!

Oh, good try, Hector.

But Cindy is so old-fashioned,

I can teach Hector how to exercise!

Exercise with Cindy, no.

Exercise with Bridget, yes!

- But...!

- It's OK, I can do it!

Music, please, Annie.

Follow me.

Arms up, touch your toes,

stand straight and...

one, two, three, four, five, six, seven, eight!

More energy, please!

One, two, three, four, five, six, seven, eight!

OK, faster still!

Left leg up! Left leg up!

- Oh, my leg hurts!

- Come on, keep up!

Come on, faster! Come on!

Come on! Come on!

- Et en haut...

- Et en haut !

Et en haut... et en bas...

Bon, continue, Hector.

Ah, je vois que Hector a trouvé

Les 101 meilleurs exercices de Cindy.

Oui !

Bien essayé, Hector.

Mais Cindy est tellement démodée,

Je peux apprendre à Hector à faire de l'exercice !

Faire du sport avec Cindy, non.

Faire du sport avec Bridget, oui !

- Mais... !

- Ça va, je peux le faire !

De la musique, s'il te plaît, Annie.

Suis-moi.

Bras levés, touche tes orteils,

tiens-toi droit et...

un, deux, trois, quatre, cinq, six, sept, huit !

Plus d'énergie, s'il te plaît !

Un, deux, trois, quatre, cinq, six, sept, huit !

Encore plus vite !

Jambe gauche en l'air ! Jambe gauche en l'air !

- Oh, j'ai mal à la jambe !

- Allez, suis le rythme !

Allez, plus vite ! Allez !

Allez ! Allez !

Faster!

Oh, hi, Nick.

- We're exercising.

- I can see.

Phew, OK. Let's get a drink!

Oh, I must check my emails.

- Would you like some water, Hector?

- Oh, no. No, after you.

- No, you first.

- Oh, no, no, no. Ladies first.

- No, no, you first.

- No, you first.

Oh, give it to me!

Oh, goody! Three messages.

- Oh, dear.

- What's wrong?

Annie's been on the Internet - again!

The Internet?

- To find a boyfriend!

- Oh, let's see!

- Oh, no. Don't look.

- Oh, come on, Annie!

Oh, all right, then.

'Annie baby! Rocky the tennis star here!

'I am the racket - will you be my ball?'

OK, number two.

Mmm.

Erm... 'Dear Annie! I love animals too.'

Plus vite !

Oh, salut, Nick.

- On fait de l'exercice.

- Je vois.

Ouf, OK. Allons boire un coup !

Oh, je dois vérifier mes e-mails.

- Tu veux de l'eau, Hector ?

- Oh non. Non, après toi.

- Non, toi d'abord.

- Oh non, non, non. Les dames d'abord.

- Non, non, toi d'abord.

- Non, toi d'abord.

Oh, donne-moi ça !

Oh, super ! Trois messages.

- Oh non.

- Qu'est-ce qu'il y a ?

Annie est encore allée sur Internet !

Internet ?

- Pour trouver un petit ami !

- Oh, voyons ça !

- Oh non. Ne regarde pas.

- Allez, Annie !

Bon, d'accord alors.

Annie chérie ! Rocky, la star du tennis ici !

Je suis la raquette - veux-tu être ma balle ?

OK, numéro deux.

Mmm.

Euh... Chère Annie ! J'aime aussi les animaux.

'They are so beautiful in their glass boxes.'

'Come and see them.

Tony Green (Taxidermist).'

A taxidermist! Ooh, how horrible!

Oh, Charley! Here, boy!

It's OK, Charley.

Annie, what is a taxidermist?

Erm, well, it's...

It's a...

Ah... Oh, never mind.

- Third time lucky.

- Hope so.

'Annie, can you cook like my mother?

'Do you like trains? Can you meet me today?

'Giles Smith (aged 24)

'P.S. Mummy says I must be home before 5.00 pm.'

- Oh, dear!

- Oh!

I'll never get a boyfriend!

- Bridget always has a boyfriend.

- Has she?

Annie, look, it's not what you write,

it's...it's how you write it.

Huh?

I bet I could get a girlfriend on the Internet,

no problem.

Ils sont si beaux dans leurs vitrines.

Viens les voir.

Tony Green (taxidermiste).

Un taxidermiste ! Beurk, quelle horreur !

Oh, Charley ! Viens ici, mon chien !

Ça va, Charley.

Annie, c'est quoi un taxidermiste ?

Euh, eh bien, c'est...

C'est un...

Ah... Oh, laisse tomber.

Jamais deux sans trois.

Espérons.

Annie, sais-tu cuisiner comme ma mère ?

Tu aimes les trains ? Tu peux me rencontrer aujourd'hui ?

Giles Smith (24 ans)

P.S. Maman dit que je dois rentrer avant 17h.

- Oh non !

- Oh !

Je n'aurai jamais de petit ami !

- Bridget a toujours un petit ami.

- Ah bon ?

Annie, tu sais, ce n'est pas ce que tu écris,

c'est... c'est comment tu l'écris.

Hein ?

Je parie que je pourrais avoir une copine sur Internet,

sans problème.

Well, yes, Nick, you could!

I bet you could not!

I could!

OK...

What would you write?

I'm six foot tall.

Five foot eleven.

I have blonde hair.

- Mousy brown.

- I love animals.

- Ha!

- And fast cars, and beautiful women.

- I would write to you!

- Would you?

Oh, come on, Annie!

- Let's go to the gym.

- Oh, Bridget, no! Not more exercise!

See you later, boys.

Oh, and er, Hector,

would you do my washing for me?

Washing? OK.

No problem.

Oh, and Nick?

Will you spray my plant for me, please?

- The spray is in the bathroom.

- No problem.

- Nick?

- Uh- huh?

Eh bien, oui, Nick, tu pourrais !

Je parie que tu ne pourrais pas !

Je pourrais !

OK...

Qu'est-ce que tu écrirais ?

Je mesure six pieds.

Cinq pieds onze.

J'ai les cheveux blonds.

- Châtain clair.

- J'adore les animaux.

- Ha !

- Et les voitures rapides, et les belles femmes.

- Je t'écrirais !

- Vraiment ?

Oh, allez, Annie !

- Allons à la salle de sport.

- Oh, Bridget, non ! Pas encore du sport !

À plus tard, les garçons.

Oh, et euh, Hector,

tu peux faire ma lessive pour moi ?

La lessive ? OK.

Pas de problème.

Oh, et Nick ?

Tu peux vaporiser ma plante, s'il te plaît ?

- Le spray est dans la salle de bain.

- Pas de problème.

- Nick ?

- Hmm ?

What is a taxidermist?

Oh. Well...

Well, it's...

Never mind.

C'est quoi, un taxidermiste ?

Oh. Eh bien...

Eh bien, c'est...

Laisse tomber.